



Haygain® HG-600
Napařovač na seno

Uživatelská
příručka



O vašem napařovači Haygain® HG-600

Gratulujeme vám k zakoupení vašeho napařovače na seno Haygain® HG-600!

Růst plísní může ovlivnit všechny druhy sena a píce. Plísně produkují prach, který při vdechování může způsobit alergie dýchacích cest. Tyto podmínky narušují schopnost vašeho koně správně dýchat. Růst plísní také snižuje nutriční kvalitu krmiva.

Váš napařovač sena Haygain® je jediný vědecky prokázaný systém, který zabíjí spóry plísní a bakterie v píci a odstraňuje potenciálně alergenní prach. Napařené seno pomáhá chránit vašeho koně před škodlivým prachem a mikroorganismy, což umožňuje vašemu koni podávat nejlepší výkony. Váš kůň bude také milovat vylepšenou chuť píce.

Tady v Haygain® jsme se zavázali zlepšovat zdraví a pohodu vašeho koně. Další způsoby, jak můžeme pomoci vám a vašemu koni, najdete na www.haygain.com

O této uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka popisuje, jak bezpečně používat a udržovat napařovač sena Haygain® a jak s ním dosáhnout nejlepších výsledků. Chcete-li sledovat některá užitečná videa nebo zobrazit často kladené otázky, navštivte www.haygain.com

Před použitím si přečtěte tuto uživatelskou příručku

Než začnete, přečtěte si tuto uživatelskou příručku. Když používáte svůj napařovač sena Haygain®, pečlivě a bezpečně dodržujte všechny pokyny.

Zřeknutí se odpovědnosti

Vyvinuli jsme veškeré úsilí, abychom zajistili správnost informací v této uživatelské příručce v době vydání. Vyhrazuje si však právo tyto informace kdykoli bez předchozího upozornění změnit.

Nedodržení požadavků této uživatelské příručky může vést k odpovědnosti uživatele za následky a zneplatnit záruku. Nepřijímáme žádnou odpovědnost za zneužití nebo neoprávněné úpravy vašeho napařovače Haygain® HG-600.

Pícniny musíte vždy napařovat v napařovači sena po dobu nejméně 60 minut, dokud teploměr nedosáhne alespoň 80 ° C. Minimální doba pro napařování je založena na okolní teplotě 15 ° C, dostatečném napájení a nadmořské výšce 0.

Podrobnosti o vašem napařovači Haygain®

Než začnete, poznamenejte si sériová čísla a datum dodání. Sériové číslo koše na seno je na vnitřní straně víka. Sériové číslo parního generátoru je uvedeno na štítku na jeho zadní straně.

Sériové číslo (koš na seno)

Sériové číslo (generátor páry)

Datum nákupu

Začínáme

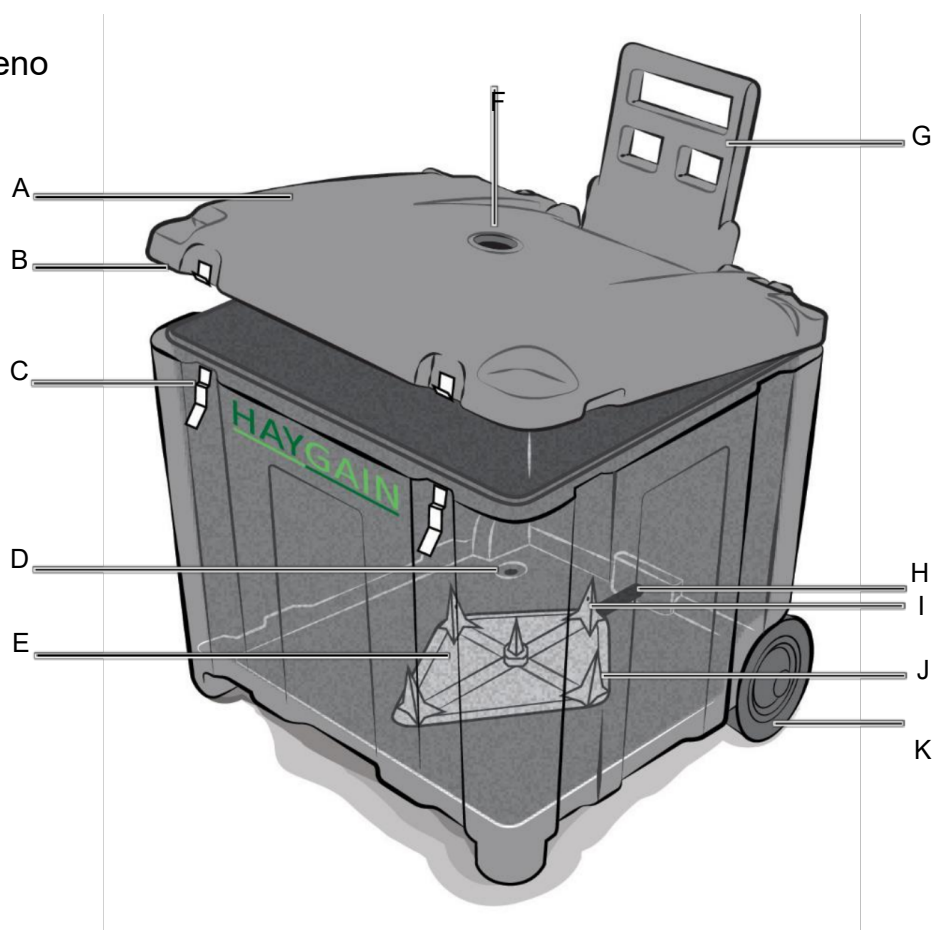
Balení napařovače na seno Haygain®

Zkontrolujte, zda máte všechny následující součásti. Pokud nemáte nějaký z dílů, kontaktujte svého dodavatele v rámci 7 pracovních dnů od doručení.

- Haygain® HG-600 seno, s pevným 5-hrotovým rozdělovačem páry
- Parní generátor PB, s parní hadicí s rychlospojkou
- Nálevka
- Kropící konev
- Balíček odvápnovače Haygain®
- Uživatelský manuál

Přehled

Koš na seno



A Víko

B Těsnění víka

C Západka

D Vypouštěcí otvor

E Deska rozdělovače páry

F Teploměr

G Výškově nastavitelná rukojeť

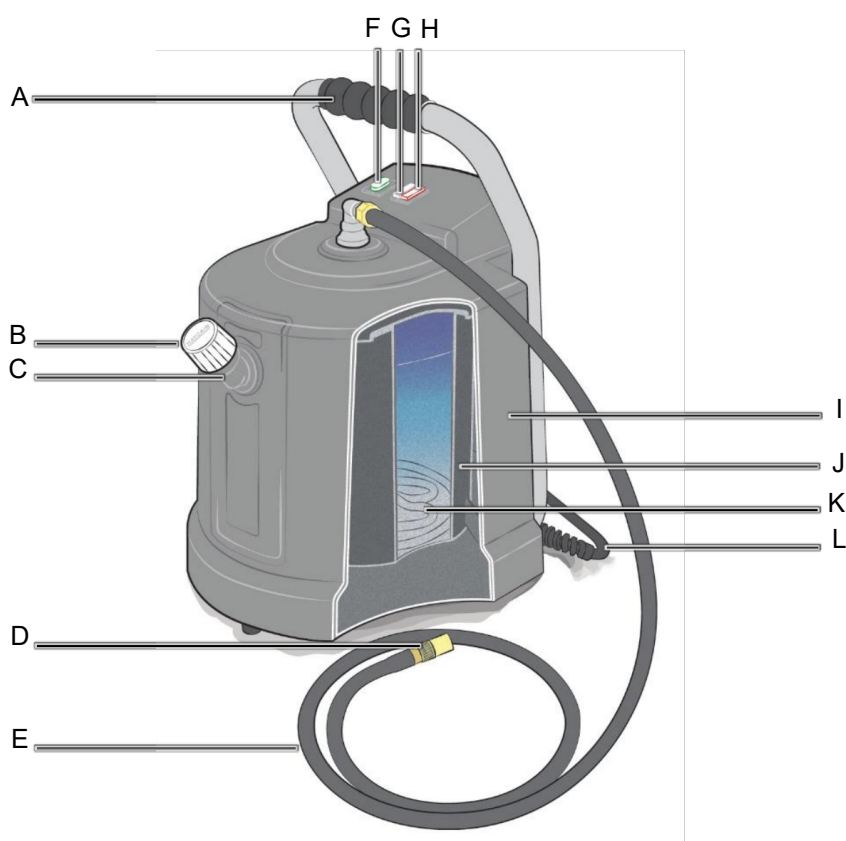
H Vnitřní hadice

I Otvor pro páru

J Hrot rozdělovače

K Kolo

Parní generátor



A Rukojeť

B Bezpečnostní krytka

C Plnicí hubice

D Konektor pro hrudník

E Parní hadice

F Tlačítko napájení

G Kontrolka ohřevu (oranžová)

H Prázdná kontrolka (červená)

I Vnější plášť izolovaný polykarbonátem

J Nádrž z nerezové oceli

K Měděný niklovaný topný článek

L Napájecí kabel a kabelová úchytka

Kam umístit napařovač na seno Haygain®?

Postavte svůj napařovač Haygain® na bezpečné místo. Abyste zabránili nebezpečí poškození napařovače Haygain®, používejte jej na místě, které odpovídá níže uvedeným specifikacím.

Při přemísťování napařovače sena Haygain® buďte opatrní.

Před přemístěním koše na seno nebo generátoru páry vypněte generátor páry. Vyprázdněte komoru na seno a zkontrolujte, zda je parní generátor vychladlý.

Chcete-li přesunout koš na seno, použijte výškově nastavitelnou rukojeť v zadní části. Po přesunutí koše na seno zajistěte, aby byla rukojeť v nejvyšší poloze tak, aby podpírala víko koše na seno.

Chcete-li generátor páry přemístit, zvedejte jej vždy za rukojeť.

Umístěte svůj napařovač sena Haygain® na místo, které splňuje následující specifikace:

1. Parní generátor používejte pouze ve vnitřních prostorech
2. Koš na seno lze použít uvnitř nebo venku
Poznámka: Z odtokového otvoru v koši na seno vyteče trochu vody.
3. Nedovolte přístup k přístroji dětem ani zvířatům
4. Rovná a tvrdá podlaha, která dobře odvádí vodu
5. Čisté místo bez plísní nebo vlhka
6. Dobře větrané místo, aby se zabránilo vzniku vlhkého prostředí
7. Nic nezakrývá koš na seno ani generátor páry
8. Do 4 metrů od elektrické zásuvky, **NE** přímo pod zásuvkou, protože pára může způsobit korozi zásuvky.
9. V blízkosti zdroje čisté vody z vodovodu

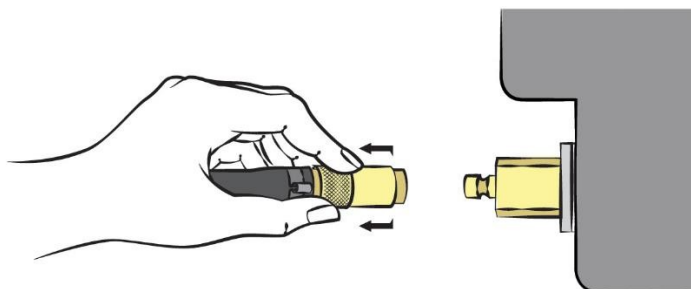
Vyhovuje elektrickým specifikacím na straně 9.

Připojení generátoru páry ke koši na seno

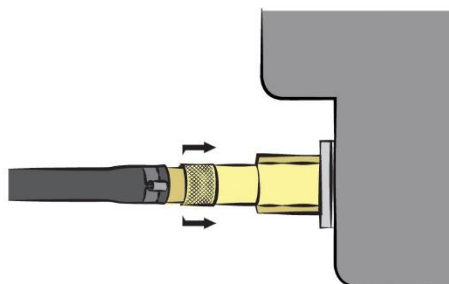
Pokud jsou koš na seno a generátor páry na vhodném místě, připojte je pomocí parní hadice.

Kroky k připojení.

1. Najděte rychlospojku na konci parní hadice.
2. Vytáhněte hlavici rychlospojky na hadici a pevně ji zatlačte na hadicovou spojku koše na seno.



3. Uvolněte hlavěň rychlospojky na hadici tak, aby se zasunula do zajištěné polohy.
4. Chcete-li zkontrolovat, zda je parní hadice bezpečně připojena, zatáhněte za hadici. Zajistěte, aby hadice nebyla zkroucená nebo jinak omezená.



Bezpečnost

Obecné pokyny



Používejte svůj napařovač sena Haygain® pouze na bezpečném místě. Umístěte svůj napařovač sena Haygain® na místo, které splňuje specifikace uvedené na straně 6.



Horká pára a vysoké teploty mohou způsobit popáleniny. Když je generátor páry zapnutý, produkuje horkou páru, která z něj a ze sena vychází. Než otevřete bezpečnostní kryt generátoru páry, nechte jej vychladnout.



Části koše na seno, například hroty potrubí, se mohou velmi zahřát. Buďte opatrní, když vkládáte a vykládáte seno.

Zacházejte s přístrojem opatrně.



Dávejte pozor, abyste nepoškodili napařovač na seno Haygain®. V oblasti koše na seno nepoužívejte ostré předměty, například vidle.

Pokud je poškozena některá část paráku Haygain®, včetně parní hadice, elektrických kabelů nebo teploměru, nepoužívejte jej. Neprodleně nás kontaktujte.

Udržujte děti a zvířata v dostatečné vzdálenosti od přístroje.

Provádějte pravidelně údržbu.



Postupujte podle pokynů pro údržbu v této uživatelské příručce. Pokud svůj napařovač na seno Haygain® neudržujete dle návodu, může přestat fungovat nebo se stát nebezpečným. Používejte pouze originální náhradní díly Haygain® a schválené příslušenství.

Bezpečnost elektrických komponentů

Elektrické zařízení může být nebezpečné.

Zajistěte, aby vaše elektrické nastavení splňovalo specifikace pro provoz viz. výše. Máte-li jakékoli dotazy týkající se vašeho elektrického nastavení, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Elektrické specifikace

Generátor páry je elektrické zařízení. Před použitím parního generátoru zkontrolujte, zda nedošlo k poškození zástrčky, kabelů a navíjecího kabelového systému.

Ujistěte se, že váš elektrický obvod splňuje následující specifikace pro parní generátor:

- 2750 W
- 50/60 Hz
- 230 V
- Generátor páry musí být uzemněn.
- Zástrčka, kabel, kabelový svazek a zásuvka nejsou poškozeny.
- Zástrčka a kabel jsou čisté a suché, když je zapojujete do zásuvky.

Doporučujeme zapojit parní generátor do zásuvky, která je chráněna proudovým chráničem.

Prodlužovací kabely

Doporučujeme nepoužívat prodlužovací kabely jako trvalé elektrické napájení. Pokud zapojíte parní generátor do prodlužovacího kabelu, ujistěte se, že kabel splňuje elektrické specifikace uvedené na straně 9.

Prodlužovací kabely mohou způsobit úraz elektrickým proudem. Zajistěte, aby prodlužovací kabely splňovaly požadované elektrické specifikace a nebyly poškozeny. Abyste zabránili přehřátí prodlužovacího kabelu, zcela jej odmotejte před zapnutím parního generátoru.

Časové spínání

Chcete-li zapnout nebo vypnout parní generátor v určitou dobu, můžete použít nástěnný (zásuvkový) časovač.

Pokud zapojíte parní generátor do nástěnného časovače, ujistěte se, že nástěnný časovač splňuje elektrické specifikace uvedené na straně 9. Zkontrolujte, zda je parní generátor bezpečně zasunut do nástěnného časovače a zda je nástěnný časovač bezpečně zasunut do zásuvky.

Návod k použití



Přečtěte si bezpečnostní předpisy.

Před použitím napařovače Haygain® si přečtěte kapitolu Bezpečnost v této uživatelské příručce.

Jakmile nastavíte svůj napařovač sena Haygain® a ujistíte se, že je vše v souladu s bezpečnostními předpisy, můžete jej začít používat. Napařenou píci můžete svému koni krmit nejlépe okamžitě nebo do 24 hodin po napařování.

Chcete-li napařovat píci, postupujte dle následujících pokynů:

1. Naplňte parní generátor vodou.
2. Vložte píci do koše na seno.
3. Napařujte píci v koši na seno.
4. Vyložte píci z přístroje.

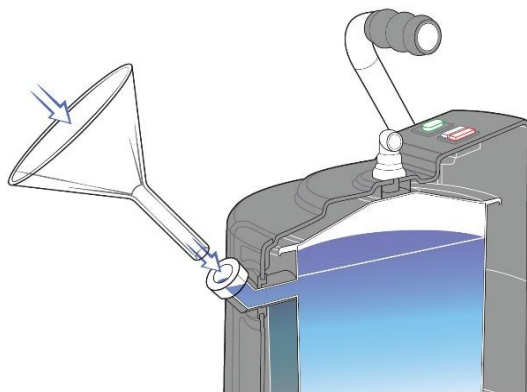
Pokud pracujete při teplotách pod bodem mrazu následujte instrukce na straně 14.

Tip: Pokud naplníte parní generátor 8 litry vody, můžete napařit dvě dávky píce po sobě. Protože voda v generátoru páry je již horká po napařování první dávky, je napaříte druhou dávku rychleji.

Naplnění generátoru páry vodou

Před zahájením napařování píce je třeba parní generátor naplnit vodou.

1. Varování: Neotevírejte bezpečnostní kryt na generátoru páry, když je parní generátor horký. Zajistěte, aby byl parní generátor vychladlý. Odšroubujte bezpečnostní krytku na generátoru páry.
2. Aby byl parní generátor prázdný, uchopte jej za rukojeť a nakloňte jej. Vyprázdněte vodu plnicím hrdlem do odtoku nebo nádoby.
3. Vložte trychtýř do plnicího ventilu.



4. Do generátoru páry opatrně nalijte až 8 litrů čisté vody z vodovodního řádu.
5. Při napařování jednoho balíku doporučujeme použít 6 litrů čisté vody z vodovodu.

Varování: Dávejte pozor, abyste parní generátor nepřeplnili vodou. Do vody nikdy nepřidávejte příměsi a nepřidávejte nemrznoucí nebo jiné přísady.

- 6 Ke kontrole hladiny vody v parním generátoru můžete použít měрку.
- 7 Vyjměte trychtýř z parního generátoru, poté zašroubujte bezpečnostní krytku a rukou ji utáhněte.

Vkládání krmiva

Do koše na seno se vejde o trochu více než polovina malého balíku sena v několika sítích na seno nebo jako volně ložené seno. Při napařování části balíku sena jej vždy znovu svažte pomocí provazu, aby zůstal pohromadě. Po napaření provaz odstříhnete a pečlivě odstraňte.

Po napařování budou veškeré kovové části na sítích sena velmi horké. Vysoké teploty v koši na seno mohou také způsobit zmenšení některých sítí na seno. Doporučujeme používat síť Haygain®, které neobsahují žádné kovové části a jsou tepelně odolné, takže se nesrážejí.

Sítě Haygain® si můžete objednat na **www.spokojenykun.eu**

1. Zvedněte víko koše na seno.
2. Zkontrolujte, zda v koši na seno není zbytkové krmivo a zda nejsou ucpané otvory pro páru či vypouštěcí otvor. Pokud zjistíte zbytky krmiva nebo došlo k ucpaní trysek, vyčistěte koš na seno předtím, než naložíte nové krmivo. Přečtěte si více o čištění koše na seno na straně 16.
3. Krmivo vložte do koše na seno.
4. Silně zatlačte na krmivo a dávejte pozor, ať se nepíchnete o hroty potrubí. Zajistěte, aby hroty rozdělovače páry plně prorazily krmivo.
5. Zavřete víko koše na seno a zajistěte západky.

Napařování

Při napařování píce v koši na seno může vnitřní teplota dosáhnout 80 ° C a více. To představuje v krmivu teplotu 100 ° C. Kombinace vysoké teploty a vlhkosti zabíjí spóry plísní a bakterie v píci a chrání dýchací systém vašeho koně před škodlivým prachem a mikroorganismy.

Pokud během napařování píce vychází z uzávěru pára, je tlak uvnitř parního generátoru příliš vysoký. Může to být způsobeno ucpaním koše na seno, generátoru páry nebo parní hadice.

Dbejte na to, aby parnímu generátoru nedošla voda.

Pokud dojde generátoru páry voda, začne „vařit nasucho“ a může být poškozen. Pokud generátor páry vaří nasucho, zazní bzučák a kontrolka se rozsvítí červeně. Generátor páry okamžitě vypněte.

Než odšroubujete ochranný kryt a přidáte více vody, nechte jej vychladnout. Když šroubujete bezpečnostní krytku, nestůjte nad parním generátorem.

Provoz

1. Varování: Než zapojíte generátor páry do zásuvky, vyčistěte veškerou rozlitou vodu kolem napařovače sena Haygain®. Zajistěte, aby zástrčka, kabel a zásuvka byly čisté a suché. Zapojte parní generátor do zásuvky.
2. Parní generátor zapnete stisknutím tlačítka napájení. Tlačítko napájení svítí zeleně a kontrolka ohřevu svítí oranžově.
3. Napařujte krmivo po dobu 60 minut a poté zkontrolujte teploměr na víku koše na seno.
 - Pokud je zobrazená teplota alespoň 80 ° C, je napařování dokončeno.
 - Pokud je zobrazená teplota nižší než 80 ° C, pokračujte v napařování, dokud nedosáhne 80 ° C.
4. Pokud chcete vložit druhou dávku píce a napařit ji, postupujte takto:
 - A. Chcete-li parní generátor zapnout, stiskněte tlačítko napájení.
 - B. Přečtěte si o bezpečném vykládání krmiva na straně 14. Zvedněte víko koše na seno a krmivo vyložte.
 - C. Vložte druhou dávku krmiva do koše na seno, poté zavřete víko a zajistěte západky.
 - D. Chcete-li parní generátor znovu zapnout, stiskněte tlačítko napájení.
 - E. Protože voda v parním generátoru je již horká, napařujte krmivo po dobu 35 minut. Poté zkontrolujte teploměr na víku koše na seno.

o Pokud je zobrazená teplota alespoň 80 ° C, je napařování dokončeno.

o Pokud je zobrazená teplota nižší než 80 ° C, pokračujte v napařování, dokud teplota nedosáhne 80 ° C.

5. Chcete-li parní generátor vypnout, stiskněte tlačítko napájení.
6. Odpojte generátor páry ze zásuvky.
7. Po ochlazení generátoru páry odšroubujte bezpečnostní krytku generátoru páry.
8. Generátor páry uchopte za rukojeť a sklopte jej. Vyprázdněte vodu výtokem do výlevky nebo nádoby, abyste omezili usazování vodního kamene.

Vykládka píce

Po napařování je píce teplá a voní sladce. Většina koní miluje tuto chuť a dává jí přednost před klasickým suchým nebo namočeným senem. Doporučujeme provádět jakékoliv změny ve stravě vašeho koně pomalu, aby měl jejich trávicí systém čas přizpůsobit se. Když poprvé začnete používat napařené krmivo, několik dní ho míchejte se stávajícím krmivem vašeho koně.

Napařenou píci můžete svému koni krmit okamžitě nebo nejlépe do 24 hodin po napařování. Napařená píce je zvenčí mírně mokrá kvůli kondenzaci na dně víka koše na seno. Vnitřní oblast napařené dávky krmiva je však suchá na dotek.

Abyste zajistili, že koš a jeho víko do sebe vždy správně zapadnou, udržujte víko na koši na seno, když vychladne.

Když otevřete víko koše na seno, **dejte si pozor na horkou páru**. Když otevřete víko koše na seno, postavte se na jednu stranu koše na seno tak, aby mohla unikat pára. Nenaklánějte se přes koš na seno, protože uniká pára.

1. Zvedněte víko koše na seno a otevřete jej ze strany, aby mohla unikat pára.
2. Vyložte krmivo.

Varování: Pokud je krmivo v koši na seno příliš horké, noste při manipulaci ochranné rukavice. Při vykládání sítí na seno buďte opatrní, protože jakékoli kovové součásti budou velmi horké.

3. Zavřete víko koše na seno.

Práce v podmínkách teploty pod bodem mrazu

Je-li okolní teplota velmi nízká, může voda zmrznout v koši, generátoru páry nebo v parní hadici.

Nepoužívejte nemrznoucí přípravky



V generátoru páry nepoužívejte nemrznoucí nebo jiné přísady. Tyto přísady mohou být pro vaše koně zdraví škodlivé nebo mohou parní generátor poškodit. Rovněž zanikne záruka.

Použití v mrazu



Při teplotách pod bodem mrazu odstraňte před uskladněním veškerou zbytkovou vodu

1. Odpojte parní hadici.
2. Aby se zajistilo, že v parní hadici není žádný led, naplňte parní generátor vodou a poté jej zapněte. Nechte běžet naprázdno.

Pokud pára vychází z bezpečnostního uzávěru, a ne z parní hadice, vypněte generátor páry. - Chcete-li odstranit led z parní hadice, vložte ji do teplé vody a jemně jej vytlačte. Poté znovu zapněte generátor páry.

Varování: Nikdy neodstraňujte bezpečnostní kryt.

Pokud z parní hadice vychází pára, pokračujte krokem 4.

3. Abyste zajistili, že v koši na seno není žádný led, připojte parní hadici. Nechte běžet naprázdno.

Varování: Parní hadice je horká. Dávejte pozor, když ji držíte.

Pokud z otvorů v trubkách nevychází pára, vypněte generátor páry. Chcete-li odstranit led v koši na seno, nalijte do něj teplou vodu. Poté znovu zapněte generátor páry.

Varování: Nikdy neodstraňujte bezpečnostní kryt.

Pokud pára vychází z otvorů v trubkách, funguje napařovač normálně.

4. Po použití napařovače na seno Haygain® odpojte parní hadici od koše na seno. Chcete-li zabránit tvorbě ledu v koši na seno, nakloňte jej dozadu. Nechte vodu odtékat ven z parního potrubí.

Údržba

Chcete-li zajistit dlouhodobou životnost vašeho přístroje a udržet si svého koně zdravého a šťastného, věnujte prosím pozornost následujícím pravidlům údržby Haygain® pařáku na seno.

Každý týden:

- o Vyčistěte koš na seno
- o Vyčistěte parní generátor

Každé 4 až 6 týdnů:

- o Odvápněte parní generátor

Čištění koše na seno

Vyčistěte koš na seno důkladně každý týden. Chcete-li vyčistit koš na seno po napařování píce, vypněte generátor páry a počkejte alespoň 30 minut, než vychladne.

1. Zvedněte víko napařovače.
2. Odstraňte veškeré volné krmivo z vnitřku pařáku a uvolněte odtokové otvory odspodu parního rozdělovače.
3. Pro opláchnutí koše na seno použijte čistou vodu z kohoutku. Nechte vodu odtékat skrz vypouštěcí otvory ve spodní části koše.
4. Nasadte víko zpět.

Čištění generátoru páry

Čistěte parní generátor pravidelně každý týden. Chcete-li vyčistit parní generátor po napařování píce, vypněte jej a počkejte alespoň 30 minut, než vychladne.

1. Odpojte parní generátor z elektrické zásuvky.
2. Chcete-li odpojit parní hadici připojenou k pařáku, postupujte takto:
 - A. Vytáhněte hlavici rychloupínací armatury na hadici.
 - B. Vytáhněte rychloupínací šroubení z hadicového konektoru pařáku.
3. Vypusťte vodu z parní hadice.
4. Odšroubujte bezpečnostní uzávěr na parním generátoru. Odstraňte z bezpečnostního uzávěru seno nebo jiný materiál.
5. Umístěte nálevku do plnicího hrdla.
6. Opatrně nalijte 4 litry čisté vody z kohoutku do vyvíječe páry tak, aby byl napůl plný.

7. Vyjměte nálevku z parního generátoru, zašroubujte bezpečnostní uzávěr a utáhněte jej rukou.
8. Chcete-li odstranit veškerý uvolněný materiál v parním generátoru, protřepejte parní generátor.
9. Odšroubujte bezpečnostní uzávěr na parním generátoru a poté vypusťte vodu přes hubici do odpadu nebo nádoby.
10. Opakujte kroky 5 až 9, dokud nebude voda z výstupu parního generátoru čistá.
11. Našroubujte bezpečnostní uzávěr zpět na parní generátor a utáhněte jej rukou.
12. Připojte parní hadici ke koši na seno a zapojte parní generátor do elektrické zásuvky.

Odvápňování generátoru páry

V parním generátoru se může usazovat vodní kámen. Chcete-li zabránit poškození generátoru páry, odstraňujte vodní kámen každé 4 až 6 týdnů. Četnost nutnosti odvápňování závisí na následujících faktorech:

Jak často parák používáte

Jaká je tvrdost používané vody

Odvápňovač si můžete zakoupit na adrese www.spokojenykun.eu

Označte napařovač viditelně v průběhu odvápňování



Nenapařujete píce, zatímco generátor páry obsahuje odvápňovač. Může to pro vaše koně představovat zdravotní riziko. Při odvápňování doporučujeme viditelně označit tabulkou **Nepoužívat-obsahuje odvápňovač** pro zamezení použití nepoučeným uživatelem.

Postup odvápnění parogenerátoru

1. Než začnete odvápňovat generátor páry, vyčistěte jej. Další informace viz strana 16. Po vyčištění parního generátoru nezašroubovávejte uzávěr plnicího hrdla ani nepřipojujte parní hadici paráku. Ujistěte se, že je parní generátor zcela prázdný.
2. Otevřete balíček odvápňovače a rozpustěte jej v požadovaném objemu teplé vody, jak je popsáno v pokynech výrobce.
3. Umístěte nálevku do plnicího hrdla.
4. Opatrně nalijte zředěný roztok odvápňovače do vyvíječe páry.
5. Vyjměte nálevku z parního generátoru, zašroubujte bezpečnostní uzávěr a utáhněte jej rukou.
6. Přepněte hlavní vypínač ve směru hodinových ručiček do polohy STEAM. Kontrolka topení se změní na oranžovou.
7. Jakmile se voda začne vařit a pára proudí z parní hadice, vypněte parní generátor otočením hlavního vypínače proti směru hodinových ručiček do polohy OFF.
8. Odpojte parní generátor z elektrické zásuvky.
9. Parní generátor jasně označte tak, že obsahuje odvápňovač. Potom nechte parní generátor odvápňovat po dobu nejméně 3 hodin.

10. Pro odstranění veškerého uvolněného materiálu v parním generátoru, jej protřepejte.
11. Odšroubujte bezpečnostní uzávěr na parním generátoru a poté vypustěte vodu přes hubici do odtoku nebo nádoby.
12. Vyčistěte generátor páry, dokud z něj nevytéká čistá voda.

Tip: Doporučujeme parní generátor odvápnovat přes noc.

Skladování napařovače na seno Haygain®

Pokud nepoužíváte pařák Haygain® na seno **alespoň týden**, uložte jej správně podle níže uvedených kroků.

1. Vyčistěte koš na seno. Více informací viz strana 16.
2. Odpojte parní hadici od koše na seno. Vypustěte vodu z parní hadice.
3. Skladujte pařák na chráněném a suchém místě.
4. Před dalším použitím pařák důkladně očistěte.

Chcete-li parní generátor skladovat **po dlouhou dobu**

1. Odpojte parní generátor od elektrické zásuvky.
2. Vyčistěte generátor páry. Více informací viz strana 16.
3. Pokud nebude parní generátor používán po dobu nejméně 4 týdnů, odvápněte jej. Více informací viz strana 17.
4. Vyprázdněte vyvíječ páry.
5. Parní generátor skladujte na chráněném a suchém místě při teplotě nad bodem mrazu. Uložte parní generátor s navinutým napájecím kabelem.
6. Před opětovným použitím generátoru páry jej důkladně zkontrolujte. Zajistěte, aby nedošlo k poškození zástrčky nebo kabelu a aby byly čisté i suché.

Když něco nefunguje

Pokud máte s výrobkem Haygain® problémy, podívejte se na následující možné příčiny a jejich řešení. Pokud problémy přetrvávají i po odstranění příčin, kontaktujte nás.

Napařování píce trvá déle, než je obvyklé.

Možná příčina	Řešení
Okolní teplota nebo teplota vody je nižší než obvykle.	Napařujte krmivo déle než obvykle. Zajistěte, aby teploměr na komoře sena dosáhl 80 ° C. Chcete-li zkrátit dobu napařování, můžete parní generátor před zapnutím naplnit horkou vodou.
Píce je po vyjmutí těžší než obvykle nebo se rozbaluje v koši na seno.	
Topný článek parního generátoru je pokryt vodním kamenem, což snižuje jeho účinnost.	Nechejte parní generátor vychladnout. Vyčistěte a odvápněte parní generátor. Přečtěte si více o údržbě na straně 16.
Elektrické napětí může být nižší než obvykle.	Zkontrolujte, zda je generátor páry připojen k funkčnímu zdroji napájení. Pokud si nejste jisti, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Zkuste vypnout ostatní spotřebiče. Pokud není dostatek energie, trvá celý proces napařování déle. Zajistěte, aby teploměr na komoře sena dosáhl 80 ° C. Chcete-li zkrátit dobu napařování, můžete parní generátor před zapnutím naplnit horkou vodou.

Seno není dostatečně napařené nebo pára nevychází se všech trysek

Možná příčina	Řešení
Množství naloženého krmiva je vyšší než obvykle nebo je volně (nesvázaně) umístěno v koši na seno.	Napařujte krmivo déle než obvykle. Zajistěte, aby teploměr na komoře sena dosáhl 80 ° C. Chcete-li zkrátit dobu napařování, můžete parní generátor před zapnutím naplnit horkou vodou. Při nakládání krmiva jej pevně a rovnoměrně natlačte do koše na seno.
Koš na seno není na rovném povrchu, což může způsobit, že pára vychází pouze z některých trysek.	Nechejte parní stroj na seno Haygain® vychladnout. Přesuňte koš na seno na rovný povrch.
V parní hadici je zlom nebo je poškozená.	Nechejte pařák na seno Haygain® vychladnout. Vyměňte parní hadici. Chcete-li objednat novou parní hadici, kontaktujte nás.

V trubkách se nachází velké množství vody či kondenzátu.	Nechte přístroj Haygain® vychladnout. Odpojte hadici z koše na seno. Vypusťte vodu z potrubí nakloněním koše na seno směrem vzad.
--	---

Přístroj vypíná jistič nebo pojistky v elektrické soustavě

Možná příčina	Řešení
Nízký jistič nebo nedostatečná úroveň zásobování elektřinou	Zkontrolujte, zda je generátor páry připojen k dostatečnému napájení. Pokud si nejste jisti, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Zkuste vypnout ostatní spotřebiče.
Parní generátor je vlhký.	Počkejte 24 hodin, než parní generátor vyschne, a zkuste to znovu. Udržujte parní generátor vždy v teplém a suchém prostředí. Abyste zabránili vlhkosti, udržujte podlahu v blízkosti parního generátoru suchou.

Přístroj nelze vypnout nebo zapnout

Možná příčina	Řešení
Není elektřina.	Zapojte parní generátor do funkční elektrické zásuvky.
Pojistka v zástrčce parního generátoru je spálená.	Vyměňte pojistku v zástrčce parního generátoru.
Porucha aktivovala funkci bezpečnostního vypnutí.	Vyvíječ páry vyžaduje údržbu. Kontaktujte nás.

Bzučák bez příčiny vydává signál nedostatku vody

Možná příčina	Řešení
Parnímu generátoru již dříve došla voda, která aktivovala tepelnou pojistku.	Vyvíječ páry vyžaduje údržbu. Kontaktujte nás.
Generátor páry není na rovném povrchu, který aktivoval tepelnou pojistku.	
Generátor páry obsahoval po zapnutí led, který aktivoval tepelnou pojistku.	

Topné těleso generátoru páry je pokryto vodním kamenem.	Nechte generátor páry vychladnout. Vyčistěte a odvápněte parní generátor. Přečtěte si znovu detaily o údržbě na straně 16.
---	--

V průběhu napařování uniká z koše na seno voda či pára

Možná příčina	Řešení
Píce je téměř napařená.	Když je napařovací cyklus téměř u konce, je normální, že pára vychází ze stran nebo odtokového otvoru koše na seno.
Koš na seno není na rovné zemi. To může způsobit, že se při zahřátí zkroutí nebo ohne, což může vytvořit mezeru mezi košem na seno a víkem.	Nechte parní stroj na seno Haygain® vychladnout. Přesuňte koš na seno na rovný povrch.
Koš na seno byl schlazen bez víka, a to mohlo způsobit, že víko správně nesedí na koši.	Vždy, když přístroj chladne, dbejte na to, aby víko bylo nasazeno na koši na seno.

V průběhu napařování uniká pára z ochranného krytu generátoru páry.

Možná příčina	Řešení
Generátor páry je přeplněný vodou.	Nechte parní generátor vychladnout. Vylijte přebytečnou vodu z generátoru páry.
Bezpečnostní kryt dostatečně netěsní kvůli senu nebo nečistotám.	Nechte parní generátor vychladnout. Sejměte a vyčistěte bezpečnostní kryt.
Těsnění bezpečnostního víčka je znečištěné, poškozené nebo chybí.	Nechte parní generátor vychladnout. Sejměte a vyčistěte bezpečnostní kryt a těsnění bezpečnostního krytu. Pokud je těsnění bezpečnostního víčka poškozené, vyměňte ho. Chcete-li objednat bezpečnostní těsnění, kontaktujte nás na www.spokojenykun.eu . Chcete-li vyměnit těsnění bezpečnostního uzávěru, zasuňte jej do základny bezpečnostního uzávěru pod kovovým závitem. Tip: Chcete-li bezpečně vložit nové těsnění bezpečnostního víčka, použijte šroubovák.
Parní hadice je částečně nebo úplně ucpaná.	Narovnejte parní hadici a odstraňte z ní veškeré nečistoty.
	Nechte přístroj Haygain® vychladnout. Odpojte parní hadici na obou koncích a propláchněte vodu.

	<p>Připojte generátor páry k parní hadici a zapněte jej. Pokud z parní hadice vychází pára, ale ne z ochranného víčka, můžete s přístrojem zacházet jako obvykle. Pokud z ochranného krytu stále vychází pára, vypněte parní generátor a kontaktujte svého dodavatele.</p>
<p>Parní hadice nebo parní potrubí jsou zamrzlé.</p>	<p>Nechejte parní stroj na seno Haygain® vychladnout. Chcete-li parní hadici rozmrazit, vložte ji do teplé vody. Pro rozmrazení generátoru páry jej zalijte teplou vodou. Přečtěte si více o práci v mrazivých podmínkách na straně 14.</p>

Záruka

Na váš napařovač sena Haygain® je poskytována záruka dle zákona. Záruka se vztahuje na opravu a výměnu vašeho napařovače sena Haygain® nebo jeho části. To zahrnuje všechny požadované díly a práci.

Všechny opravy a výměny jsou na uvážení společnosti Haygain®. Pro více informací o záruce nás kontaktujte.

Podmínky záruky

- Záruka je účinná od data dodání.
- Před opravou nebo výměnou vaříče sena Haygain® v záruce musíte předložit doklad o nákupu. Bez dokladu o nákupu bude za požadovanou práci účtován poplatek dle sazebníku.
- Pokud je napařovač sena Haygain® vadný, obvykle jej opravíme v autorizovaném servisním středisku. Veškerou práci provádí společnost Haygain® nebo autorizovaný zástupce.
- Pokud je to možné, může společnost Haygain® zapůjčit parní generátor na období během opravy parního generátoru. Za dopravu bude účtován poplatek. Pokud potřebujete zapůjčený parní generátor, společnost Haygain® vám jej může nabídnout jako náhradu a odebere vadný parní generátor. Za náhradní generátor páry nebude žádný poplatek.
- Pokud již není k dispozici díl pro váš parní stroj Haygain®, Haygain® jej nahradí podobným funkčním dílem.
- Jakákoli oprava, výměna dílu nebo výměna vašeho celého přístroje Haygain® v záruce neprodlužuje záruční dobu.

Výluky ze záruky

Záruka se nevztahuje na následující okolnosti:

- Přístroj je funkční, ale povrchově poškozený
- Náhodné poškození
- Odstranění blokování v neautorizovaném servisu
- Použití dílů nebo příslušenství, které nejsou schváleny společností Haygain®
- Opravy a instalace prováděné stranami, které nejsou schváleny společností Haygain®
- Poruchy nebo poškození způsobené porušením pravidel údržby koše na seno nebo generátoru páry, jak je popsáno v této příručce
- Poruchy nebo škody způsobené nedbalým použitím nebo nesprávným použitím, které zahrnují mimo jiné následující podmínky:
 - o Použití napařovače sena Haygain® na místě, které nesplňuje požadavky nebo podmínky uvedené v této uživatelské příručce
 - o Použití špinavé vody v parním generátoru
 - o Ponechání generátoru páry v provozu bez vody
 - o Nedostatečné odvápnění generátoru páry
 - o Cizí předměty v parním generátoru nebo parním potrubí

Kontakt

Ghoda s.r.o.

Husinecká 10

13000 Praha

Tel.: + 420 799 51 26 51

Mail: prodej@spokojenykun.eu

Záznamy údržby

Údržba koše na seno

[illegible][illegible]

Údržba generátoru páry

[illegible][illegible]